

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **B**

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1295/2008 НА КОМИСИЯТА

от 18 декември 2008 г.

относно вноса на хмел от трети страни

(кодифицирана версия)

(ОВ L 340, 19.12.2008 г., стр. 45)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Регламент (ЕО) № 267/2009 на Комисията от 1 април 2009 година	L 90	3	2.4.2009 г.
► <u>M2</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 117/2012 на Комисията от 10 февруари 2012 година	L 38	33	11.2.2012 г.
► <u>M3</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 631/2012 на Комисията от 12 юли 2012 година	L 182	27	13.7.2012 г.
► <u>M4</u>	Регламент (ЕО) № 519/2013 на Комисията от 21 февруари 2013 година	L 158	74	10.6.2013 г.
► <u>M5</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) 2015/2000 на Комисията от 9 ноември 2015 година	L 292	4	10.11.2015 г.



РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1295/2008 НА КОМИСИЯТА

от 18 декември 2008 г.

относно вноса на хмел от трети страни

(кодифицирана версия)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 192, параграф 2 и член 195, параграф 2, във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 3076/78 на Комисията от 21 декември 1978 г. относно вноса на хмел от страни, които не са членки ⁽²⁾ и Регламент (ЕИО) № 3077/78 на Комисията от 21 декември 1978 г. относно равностойността на удостоверенията, придружаващи хмел, внесен от страни, които не са членки, със сертификатите на Общността ⁽³⁾ са били неколнократно и съществено изменени ⁽⁴⁾. С оглед постигане на яснота и рационалност посочените регламенти следва да бъдат кодифицирани, като бъдат обединени в единен текст.
- (2) Член 158, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 определя, че хмел и продукти от хмел от трети страни, могат да се внасят само ако техните стандарти за качество са най-малкото еквивалентни на тези, приети за хмел или продукти от хмел, отглеждани в Общността, или произвеждани от тези продукти. Въпреки това, параграф 2 от посочения член предвижда, че тези продукти се считат за съответстващи на посочените стандарти, ако са придружени от удостоверение, издадено от органите на страната на техния произход, признато за еквивалентно на сертификата, необходим за търгуването на хмел и продукти от хмел с общностен произход.
- (3) В Регламент (ЕО) № 1850/2006 на Комисията от 14 декември 2006 г. за определяне на подробни правила за сертифицирането на хмел и продукти от хмел ⁽⁵⁾ са определени много стриктни изисквания за търгуването на продуктите от хмел, и по-специално по отношение на смесите. Понастоящем по границите не съществува ефективен метод за проверка на степента на спазване на тези изисквания. Такава проверка може да бъде заменена единствено с поемане на задължение от страна на страната износител за спазване на общностните изисквания за търгуване на тези продукти. Затова е необходимо да се изисква тези продукти, идващи от трети страни, да се придружават от удостоверението, посочено в член 158, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 367, 28.12.1978 г., стр. 17.

⁽³⁾ ОВ L 367, 28.12.1978 г., стр. 28.

⁽⁴⁾ Вж. приложение V.

⁽⁵⁾ ОВ L 355, 15.12.2006 г., стр. 72.

▼B

- (4) За да гарантират, че правилата на Общността за сертифициране на хмел са спазени, държавите-членки следва да правят проверки, за да потвърдят дали вносният хмел съответства на минималните изисквания за търгуване, приети с Регламент (ЕО) № 1850/2006.
- (5) Някои трети страни са се ангажирали да спазват изискванията, предвидени за търгуването на хмел и продукти от хмел, и са оправомощили определени служби да издават удостоверения за еквивалентност. Тези удостоверения следва да бъдат признати за еквивалентни на общностните сертификати, а продуктите, за които те се отнасят, да бъдат допуснати за свободно обращение.
- (6) Задължение на съответните служби в тези трети страни е да актуализират информацията, съдържаща се в приложение I и да поддържат тясно сътрудничество с Комисията, като ѝ съобщават съответната информация.
- (7) За да се улесни задачата на компетентните органи от държавите-членки от съществено значение е да се установят формата и, доколкото е необходимо, съдържанието на удостоверенията и предвидените извлечения, както и условията за тяхното използване.
- (8) За да се държи сметка за търговските практики, е необходимо компетентните органи да са оправомощени, ако пратката се разделя, да позволят под техен надзор да се изготвя извлечение от удостоверението за всяка нова пратка, получена в резултат на такова разделяне.
- (9) По аналогия със системата за сертифициране на Общността определени продукти следва да се освободят, предвид предназначението им, от представяне на удостоверенията, предвидени в настоящия регламент.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Допускането за свободно обращение в Общността на продуктите, посочени в член 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 1234/2007, които идват от трети страни, е подчинено на представянето на доказателство, че са спазени изискванията, посочени в член 158, параграф 1 от посочения регламент.

2. Доказателството, посочено в член 1, параграф 1 от настоящия регламент, се представя чрез предоставянето на удостоверението, предвидено в член 158, параграф 2 от регламент (ЕО) № 1234/2007, наричано по-нататък „удостоверение за еквивалентност“.

Член 2

За целите на настоящия регламент „пратка“ означава количество от продукти, които имат едни и същи характеристики и са изпратени от един и същ изпращач по едно и също време на един и същ получател.

▼B*Член 3*

Удостоверенията, придружаващи хмел и продукти от хмел, внесени от трети страни, и които са издадени от агенция, оправомощена от третата страна на произход и фигурираща в приложение I, се признават за удостоверения за еквивалентност.

Приложение I се преразглежда въз основа на информацията, съобщена от третите страни.

Член 4

1. Удостоверението за еквивалентност, се изготвя за всяка пратка в един оригинал и две копия върху формуляр, съответстващ на образца, фигуриращ в приложение II, и съгласно указанията, дадени в приложение IV.

2. Удостоверението за еквивалентност е валидно само ако е надлежно попълнено и заверено от една от агенциите, фигуриращи в приложение I.

3. Надлежно заверено удостоверение е това, на което са указани мястото и датата на издаването и което е подписано и подпечатано от издаващия орган.

Член 5

1. Върху всяка опаковъчна единица, за която е издадено удостоверение за еквивалентност, се отбелязват следните данни на един от официалните езици на Общността:

- а) описанието на продукта;
- б) наименованието на сорта или сортовете;
- в) страната на произход;
- г) маркировките и номерата, фигуриращи в, клетка 9 на удостоверението за еквивалентност или в извлечението.

2. Данните, предвидени в параграф 1, се изписват с четливи, неизличими знаци с еднакъв размер върху външната страна на опаковката.

Член 6

1. Когато пратка, която е предмет на удостоверение за еквивалентност, се раздели и изпрати повторно след разделянето, преди допускането ѝ за свободно обращение, за всяка нова пратка в резултат на такова разделяне се изготвя извлечение от удостоверението.

Удостоверението се заменя с необходимия брой на извлеченията.

Извлечението се изготвя от заинтересованата страна в един оригинал и две копия върху формуляр, съответстващ на образца, фигуриращ в приложение III, и съгласно указанията, дадени в приложение IV в съответствие с разпоредбите.

2. Митническият орган заверява съответно оригинала и двете копия на удостоверението за еквивалентност и приподписва оригинала и двете копия от всяко извлечение.

Той задържа оригинала на удостоверението за еквивалентност, изпраща двете копия на компетентния орган, посочен в член 21 от Регламент (ЕО) № 1850/2006, и връща оригинала и двете копия от всяко извлечение на заинтересованата страна.



Член 7

При приключване на митническите формалности, които се изискват за допускане за свободно обращение в Общността на продукта, за който се отнасят удостоверението за еквивалентност или извлечението, оригиналът и двете копия се представят на митническите органи, които ги приподписват и задържат оригинала. Едното копие се изпраща от митническите органи на компетентния орган, посочен в член 21 от Регламент (ЕО) № 1850/2006, на държавата-членка, в която продуктът се допуска за свободно обращение. Второто копие се връща на вносителя, който е длъжен да го съхранява не по-малко от 3 години.

Член 8

Ако след допускане за свободно обращение, пратката е препродадена или разделена, продуктът трябва да бъде придружен от фактура или друг търговски документ, съставен от продавача, в който се посочва номерът на удостоверението за еквивалентност или на извлечението, както и наименованието на органа, който ги е издал.

Следните данни, взети, според случая, от удостоверението за еквивалентност или от извлечението, трябва да фигурират също върху търговския документ или фактурата:

а) за шишарки от хмел:

- i) описанието на продукта;
- ii) брутното тегло;
- iii) мястото на производство;
- iv) годината на реколтата;
- v) сорта;
- vi) страната на произход;
- vii) маркировките и номерата, посочени в клетка 9 на удостоверението;

б) за продукти, произведени от хмел, освен данните, изброени в буква а), мястото и датата на преработка.

Член 9

1. Държавите-членки редовно извършват редовно случайни проверки, за да проверяват дали хмелът, който е внесен съгласно член 158 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, отговаря на минималните изисквания за търгуване, предвидени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1850/2006.

2. Държавите-членки докладват на Комисията всяка година преди 30 юни за честотата и типа на проверките, които са били проведени през годината, предхождаща тази дата, както и за резултата от тях. Проверките трябва да обхващат поне 5 % от пратките хмел, които се очаква да бъдат внесени от трета страна в съответната държава-членка през същата година.

3. Ако компетентните органи на държавите-членки открият, че изследваните проби не отговарят на минималните пазарни изисквания за търгуване, посочени в параграф 1, съответните пратки не могат да бъдат търгувани в Общността.

4. Ако дадена държава-членка констатира, че характеристиките на даден продукт не съответстват на данните, фигуриращи в удостоверението за еквивалентност, придружаващо продукта, тя уведомява Комисията за това.

▼ B

В съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, може да бъде взето решение за отстраняване на агенцията, която е издала удостоверението за еквивалентност за този продукт от списъка, съдържащ се в приложение I от настоящия регламент.

▼ M5

5. Уведомленията, посочени в параграфи 2 и 4, се извършват в съответствие с Регламент (ЕО) № 792/2009 на Комисията ⁽¹⁾.

▼ B*Член 10*

Чрез дерогация от настоящия регламент, не се изисква представяне на удостоверението, посочено в член 1, параграф 2, нито съответствие с разпоредбите на член 5, по отношение на допускането за свободно обращение на хмел и продукти от хмел в дадените по-долу случаи, ако теглото на отделната опаковка не надвишава 1 килограм, когато се касае за шишарки от хмел и прах от хмел, и 300 грама, когато се касае за извлек на хмел:

- а) малки опаковки, предназначени за продажба на частни лица за лична употреба;
- б) предназначени за научно-технически опити;
- в) предназначени за панаири, които се ползват от съответния митнически режим.

Описанието, теглото и крайната употреба на продукта трябва да са указани върху опаковката.

Член 11

Регламенти (ЕИО) № 3076/78 и (ЕИО) № 3077/78 се отменят.

Позоваванията на отменените регламенти се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение VI.

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 792/2009 на Комисията от 31 август 2009 г. за установяване на подробни правила за нотифицирането на Комисията от страна на държавите членки на информацията и документите във връзка с прилагането на общата организация на пазарите, режима на директните плащания, насърчаването на продажбата на селскостопански продукти и правилата, приложими за най-отдалечените райони и малките острови в Егейско море (ОВ L 228, 1.9.2009 г., стр. 3).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

АГЕНЦИИ, КОИТО ИМАТ ПРАВО ДА ИЗДАВАТ УДОСТОВЕРЕНИЯ ЗА

Шишарки от хмел от код по КН: ex 1210

Прах от хмел от код по КН: ex 1210

Растителни сокове и екстракти от хмел от код по КН: 1302 13 00

Държава на произход	Оправомощени агенции	Адрес	Код	Телефон	Факс	Електронен адрес (незадължителен)
(AR) Аржентина	Coordinación Regional Temática de Protección Vegetal (CRTPV). Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA) Centro Regional Patagonia Norte	Calle 9 de Julio 933. General Roca, Provincia de Río Negro, Cod 8334	(54-298)	44 28 594 44 32 190	44 28 594 44 32 190	groca@senasa.gov.ar cpaulovich@senasa.gov.ar jesparza@senasa.gov.ar
	Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA)	Av. Pasco Colon 367 Ciudad Aut. de Buenos Aires, C1063ACD	(54-11)	41 21 50 00	41 21 50 00	webmaster@senasa.gob.ar cdei@senasa.gob.ar
(AU) Австралия	Quarantine Tasmania Quarantine Centre	163-169 Main Road, Moonah, 7009 Tasmania, Australia	(61-3)	62 33 33 52	62 34 67 85	
(CA) Канада	Plant Protection Division, Animal and Plant Health Directorate, Food Production and Inspection Branch, Agriculture and Agri-food Canada	Floor 2, West Wing 59, Camelot Drive Napean, Ontario, K1A 0Y9	(1-613)	952 80 00	991 56 12	
(CH) Швейцария	Labor Veritas	Engimattstrasse 11 Postfach 353 CH-8027 Zürich	(41-44)	283 29 30	201 42 49	admin@laborveritas.ch
(CN) Китай	Tianjin Airport Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 33 Youyi Road, Hexi District Tianjin 300201	(86-22)	28 13 40 78	28 13 40 78	ciqtj2002@163.com
	Tianjin Economic and Technical Development Zone Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 8, Zhaofaxincun 2nd Avenue, TEDA Tianjin 300457	(86-22)	662 98-343	662 98-245	zhujw@tjciq.gov.cn

▼ M3

Държава на произход	Оправомощени агенции	Адрес	Код	Телефон	Факс	Електронен адрес (незадължителен)
	Inner Mongolia Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 12 Erdos Street, Saihan District, Huhhot City Inner Mongolia 010020	(86-471)	434-1943	434-2163	zhaoxb@nmciq.gov.cn
	Xinjiang Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 116 North Nanhu Road Urumqi City Xinjiang 830063	(86-991)	464-0057	464-0050	xjciq_jw@xjciq.gov.cn
(NZ) Нова Зеландия	Ministry of Agriculture and Forestry	P.O. Box 2526 Wellington 6140	(64-4)	894-0100	894 0720	
▼ <u>M4</u>						
▼ <u>M3</u>						
(RS) Сърбия	Institut za ratarstvo i povrtarstvo/ Institute of Field and Vegetable Crops	21000 Novi Sad Maksima Gorkog 30.	(381-21)	780 365 Централа: 4898 100	780 198	institut@ifvcns.ns.ac.rs
(UA) Украйна	Productional-Technical Centre (PTZ) Ukrhmel	Hlebnaja 27 262028 Zhitomir	(380)	37 21 11	36 73 31	
(US) Съединени щати	Washington Department of Agriculture State Chemical and Hop Lab	21 N. 1st Ave. Suite 106 Yakima, WA 98902	(1-509)	225 76 26	454 76 99	
	Idaho Department of Agriculture Division of Plant Industries Hop Inspection Lab	2270 Old Penitentiary Road P.O. Box 790 Boise, ID 83701	(1-208)	332 86 20	334 22 83	
	Oregon Department of Agriculture Commodity Inspection Division	635 Capital Street NE Salem, OR 97310-2532	(1-503)	986 46 20	986 47 37	
	California Department of Food and Agriculture (CDFA-CAC) Division of Inspection Services Analytical Chemistry Laboratory	3292 Meadowview Road Sacramento, CA 95832	(1-916)	445 00 29 или 262 14 34	262 15 72	
	USDA, GIPSA, FGIS	1100 NW Naito Parkway Portland, OR 97209-2818	(1-503)	326 78 87	326 78 96	
	USDA, GIPSA, TSD, Tech Service Division, Technical Testing Laboratory	10383 Nth Ambassador Drive Kansas City, MO 64153- 1394	(1-816)	891 04 01	891 04 78	

▼ МЗ

Държава на произход	Оправомощени агенции	Адрес	Код	Телефон	Факс	Електронен адрес (незадължителен)
(ZA) Южна Африка	CSIR Food Science and Technology	PO Box 395 0001 Pretoria	(27-12)	841 31 72	841 35 94	
(ZW) Зимбабве	Standards Association of Zimbabwe (SAZ)	Northend Close, Northridge Park Borrowdale, P.O. Box 2259 Harare	(263-4)	88 20 17, 88 20 21, 88 55 11	88 20 20	info@saz.org.zw saz.org.zw



ПРИЛОЖЕНИЕ II

ФОРМУЛЯР НА УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЕКВИВАЛЕНТНОСТ

1. Изпращач (име и пълен адрес)	2. №	ОРИГИНАЛ
3. Получател (име и пълен адрес)	УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЕКВИВАЛЕНТНОСТ ЗА ВНОС НА ХМЕЛ И ПРОДУКТИ ОТ ХМЕЛ В ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ Виж превода на гърба — Véase traducción al dorso — Viz překlad na druhé straně — Oversættelse se bagsiden — Übersetzung siehe Rückseite — Vaata tõlget pöördel — Δείτε μετάφραση στην πλάτη σελίδα — See translation overleaf — Voir traduction au verso — Vedi traduzione a tergo — skatīt tulkojumu nākamajā lappusē — Žr. vertimą kitame puslapyje — a fordítást lásd a tulsó oldalon — Ara t-traduzzjoni minizzia fuq wara — Zie vertaling aan ommezijde — Zob. tłumaczenie na odwrocie — Ver tradução no verso — A se vedea traducerea pe verso — Pozri preklad na druhej strane — Glej prevod na hrbtni strani — Katso kääntöpuolella oleva käännös — För översättning se baksidan	
ВАЖНИ БЕЛЕЖКИ А. Настоящото удостоверение и двете копия от него трябва да се представят на митническите органи в Общността, когато продуктите се допускат за свободно обращение движение или пратката се разделя преди допускането им за свободно обращение. Б. Когато пратката се раздели, след заверка на тези документи митническите органи задържат оригинала и изпращат двете копия на органите, отговарящи за хмела в съответната държава-членка. В. Когато продуктите се допускат за свободно обращение, след заверката на тези документи, посочените митнически органи задържат оригинала, връщат едното копие на декларатора и изпращат второто копие на органите, отговарящи за хмела в съответната държава-членка.	4. Страна на произход	
	5. Място на производство на хмела	6. Година на реколтата
	7. Място на преработка	8. Дата на преработка
	9. Маркировки, номера, брой и вид на опаковките — описание на продукта — сорт	
11. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ИЗДАВАЩИЯ ОРГАН Долуподписаният удостоверявам, че продуктите, описани по-горе, съответстват на правилата за хмел и продукти от хмел, приложими в Европейската общност.		
12. Издаващ орган (име и пълен адрес)	В, на (подпис) (печат)	
13. ПОПЪЛВА СЕ ОТ МИТНИЧЕСКИТЕ ОРГАНИ В ОБЩНОСТТА Описаните по-горе продукти са допуснати за свободно обращение ⁽¹⁾ Настоящото удостоверение е заменено с извлечения ⁽¹⁾ В, на (подпис) (печат)		

⁽¹⁾ Зачеркнете ненужното.



ПРИЛОЖЕНИЕ III

ФОРМУЛЯР НА ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ УДОСТОВЕРЕНИЕ

1. Изпращач (име и пълен адрес)	2. №	ОРИГИНАЛ
3. Получател (име и пълен адрес)	ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЕКВИВАЛЕНТНОСТ ЗА ВНОС НА ХМЕЛ И ПРОДУКТИ ОТ ХМЕЛ В ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ Véase traducción al dorso Viz překlad na druhé straně Oversættelse se bagsiden Übersetzung siehe Rückseite Vaata tõlget pöördel Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα See translation overleaf Voir traduction au verso Vedi traduzione a tergo skatīt tulkojumu nākamajā lappusē Žr. vertimą kitame puslapyje A fordítást lásd a hátoldalon Ara t-traduzzjoni minizzia fuq wara Zie vertaling aan ommezijde Zob. tłumaczenie na odwrocie Ver tradução no verso A se vedea traducerea pe verso Pozri preklad na druhej strane Glej prevod na hrbtnej strani Käännös kääntöpuolella För översättning se baksidan	
ВАЖНИ БЕЛЕЖКИ А. Настоящото извлечение и двете копия трябва да се представят на митническите органи в Общността, когато продуктите се допускат за свободно обращение. Б. След заверката на тези документи митническите органи в Общността задържат оригинала, връщат едното копие на декларатора и изпращат второто копие на органите, отговарящи за хмела в съответната държава-членка.	4. Страна на произход	
	5. Място на производство на хмела	6. Година на реколтата
	7. Място на преработка	8. Дата на преработка
9. Маркировки, номера, брой и вид на опаковките — описание на продукта — сорт	10. Брутно тегло (kg)	
11. ДЕКЛАРАЦИЯ НА ИЗПРАЩАЧА Долуподписаният декларирам, че за продуктите, описани по-горе, е издадено удостоверение за еквивалентност на (дата), № на издаване от следния издаващ орган (име и пълен адрес) В, на (подпис)		
12. ЗАВЕРКА ОТ МИТНИЧЕСКИТЕ ОРГАНИ Заверената декларацията е вярна. Информацията в настоящето извлечение съответства на тази в съответното удостоверение за еквивалентност.		
13. Митническо учреждение (име и пълен адрес)	В на (подпис) (печат)	
14. ПОПЪЛВА СЕ ОТ МИТНИЧЕСКИТЕ ОРГАНИ В ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА, В КОЯТО ПРОДУКТИТЕ СА ДОПУСНАТИ ЗА СВОБОДНО ОБРАЩЕНИЕ Описаните по-горе продукти са допуснати за свободно обращение. В, на (подпис) (печат)		



ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ПРАВИЛА ЗА ФОРМУЛЯРИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕНОВЕ 4 и 6

I. ХАРТИЯ

Хартията, която трябва да се използва, е бяла с тегло не по-малко от 40 g/m².

II. РАЗМЕР

Размерът е 210 × 297 mm:

III. ЕЗИЦИ

А. Удостоверението за еквивалентност трябва да е отпечатано на един от официалните езици на Общността; то може да бъде отпечатано и на официалния език или на един от официалните езици на издаващата страна.

Б. Извлечението от удостоверението за еквивалентност се отпечатва на един от официалните езици на Общността, който се определя от компетентните органи в издаващата държава-членка.

IV. ПОПЪЛВАНЕ НА ФОРМУЛЯРИТЕ

А. Формулярите се попълват на машина или на ръка; във втория случай те се попълват четливо с мастило и с печатни букви.

Б. Всеки формуляр получава индивидуален номер от издаващия орган, като номерът е един и същ за оригинала и за двете копия на оригинала.

С. По отношение на удостоверението за еквивалентност и извлеченията му:

1. клетка 5 от удостоверението не се попълва за продуктите от хмел, изготвени от хмелови смеси;
2. клетки 7 и 8 се попълват за всички продукти от хмел;
3. описанието на продуктите (клетка 9) се извършва по един от следните начини, според случая:
 - а) „неприготвен хмел“: хмел, който е преминал само през предварително сушене и пакетиране;
 - б) „приготвен хмел“: хмел, който е преминал през окончателно сушене и окончателно пакетиране;
 - в) „прах от хмел“: (включва гранулиран хмел и обогатен прах от хмел);
 - г) „изомеризиран екстракт от хмел“: екстракт, в който алфа-киселините са почти изцяло изомеризирани;
 - д) „екстракти от хмел“: други екстракти, различни от изомеризирани екстракти от хмел;
 - е) „смесени продукти от хмел“: смес от продуктите, посочени в букви в), г) и д), с изключение на хмел;
4. описанието приготвен хмел и неприготвен хмел се придружава от думите „без семена“, когато съдържанието на семена е под 2 % от теглото на хмела, и от думите „със семена“ във всички други случаи;
5. когато продуктите, изготвени от хмел, са получени от хмел от различни сортове и/или различни места на производство, различните сортове и/или различните места на производство се отбелязват в клетка 9, след което се изписва процентното тегло на всеки сорт от всяко място на производство в състава на сместа.



ПРИЛОЖЕНИЕ V

Отменените регламенти и списък на техните последователни изменения

Регламент (ЕИО) № 3076/78 на Комисията
(ОВ L 367, 28.12.1978 г., стр. 17)

Регламент (ЕИО) № 1465/79 на Комисията
(ОВ L 177, 14.7.1979 г., стр. 35)

единствено член 2 и доколкото са
засегнати позоваванията в член 3
от Регламент (ЕИО) № 3076/78

Регламент (ЕИО) № 4060/88 на Комисията
(ОВ L 356, 24.12.1988 г., стр. 42)

единствено член 1

Регламент (ЕИО) № 2264/91 на Комисията
(ОВ L 208, 30.7.1991 г., стр. 20)

Регламент (ЕИО) № 2940/92 на Комисията
(ОВ L 294, 10.10.1992 г., стр. 8)

Регламент (ЕИО) № 717/93 на Комисията
(ОВ L 74, 27.3.1993 г., стр. 45)

Регламент (ЕИО) № 2918/93 на Комисията
(ОВ L 264, 23.10.1993 г., стр. 37)

Регламент (ЕИО) № 3077/78 на Комисията
(ОВ L 367, 28.12.1978 г., стр. 28)

Регламент (ЕИО) № 673/79 на Комисията
(ОВ L 85, 5.4.1979 г., стр. 25)

Регламент (ЕИО) № 1105/79 на Комисията
(ОВ L 138, 6.6.1979 г., стр. 9)

Регламент (ЕИО) № 1466/79 на Комисията
(ОВ L 177, 14.7.1979 г., стр. 37)

Регламент (ЕИО) № 3042/79 на Комисията
(ОВ L 343, 31.12.1979 г., стр. 5)

Регламент (ЕИО) № 3093/81 на Комисията
(ОВ L 310, 30.10.1981 г., стр. 17)

Регламент (ЕИО) № 541/85 на Комисията
(ОВ L 62, 1.3.1985 г., стр. 57)

Регламент (ЕИО) № 3261/85 на Комисията
(ОВ L 311, 22.11.1985 г., стр. 20)

Регламент (ЕИО) № 3589/85 на Комисията
(ОВ L 343, 20.12.1985 г., стр. 19)

единствено член 1, параграф 2

Регламент (ЕИО) № 1835/87 на Комисията
(ОВ L 174, 1.7.1987 г., стр. 14)

▼B

Регламент (ЕИО) № 3975/88 на Комисията
(ОВ L 351, 21.12.1988 г., стр. 23)

Регламент (ЕИО) № 4060/88 на Комисията
(ОВ L 356, 24.12.1988 г., стр. 42)

единствено член 2

Регламент (ЕИО) № 2835/90 на Комисията
(ОВ L 268, 29.9.1990 г., стр. 88)

Регламент (ЕИО) № 2238/91 на Комисията
(ОВ L 204, 27.7.1991 г., стр. 13)

Регламент (ЕИО) № 2915/93 на Комисията
(ОВ L 264, 23.10.1993 г., стр. 29)

Регламент (ЕО) № 812/94 на Комисията
(ОВ L 94, 13.4.1994 г., стр. 4)

Регламент (ЕО) № 1757/94 на Комисията
(ОВ L 183, du 19.7.1994 г., стр. 11)

Регламент (ЕО) № 201/95 на Комисията
(ОВ L 24, 1.2.1995 г., стр. 121)

Регламент (ЕО) № 972/95 на Комисията
(ОВ L 97, 29.4.1995 г., стр. 62)

Регламент (ЕО) № 2132/95 на Комисията
(ОВ L 214, 8.9.1995 г., стр. 7)

Регламент (ЕО) № 539/98 на Комисията
(ОВ L 70, 10.3.1998 г., стр. 3)

Регламент (ЕО) № 81/2005 на Комисията
(ОВ L 16, 20.1.2005 г., стр. 52)

Регламент (ЕО) № 495/2007 на Комисията
(ОВ L 117, 5.5.2007 г., стр. 6)



ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Таблица на съответствието

Регламент (ЕИО) № 3076/78	Регламент (ЕИО) № 3077/78	Настоящият регламент
Член 1, параграфи 1 и 2	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 1, параграфи 1 и 2
Член 1, параграф 3		Член 2
Член 2	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 3, първа алинея
Член 3, параграф 1, уводно изречение		Член 3, втора алинея
Член 3, параграф 1, първо – четвърто тире	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 4
Член 3, параграф 2		Член 5, параграф 1, уводно изречение
Член 4	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 5, параграф 1, букви а)–г)
Член 5, параграф 1, първо изречение		Член 5, параграф 2
Член 5, параграф 1, второ изречение	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	—
Член 5, параграф 1, трето изречение		Член 6, параграф 1, първа алинея
Член 5, параграф 2, първо изречение	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 6, параграф 1, втора алинея
Член 5, параграф 2, второ изречение		Член 6, параграф 1, трета алинея
Член 6	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 6, параграф 2, първа алинея
Член 7, първа алинея без последните 4 думи от нея		Член 6, параграф 2, втора алинея
Член 7, последните 4 думи от първа алинея и точка 1	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 7
Член 7, точка 1 а), уводни думи		Член 8, първа алинея
Член 7, точка 1 а), първо тире	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 8, втора алинея, уводно изречение
Член 7, точка 1 а), второ тире		Член 8, втора алинея, буква а), уводни думи
Член 7, точка 1 а), трето тире	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 8, втора алинея, буква а), подточка i)
Член 7, точка 1 а), четвърто тире		Член 8, втора алинея, буква а), подточка ii)
Член 7, точка 1 а), пето тире	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 8, втора алинея, буква а), подточка iii)
Член 7, точка 1 а), шесто тире		Член 8, втора алинея, буква а), подточка iv)
Член 7, точка 1 а), седмо тире	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 8, втора алинея, буква а), подточка v)
Член 7, точка 1 б)		Член 8, втора алинея, буква а), подточка vi)
Член 7, точка 2	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 8, втора алинея, буква а), подточка vii)
Член 7а, първа алинея, първо изречение		Член 8, втора алинея, буква б)
Член 7а, първа алинея, второ изречение	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	—
Член 7а, втора алинея		Член 9, параграф 1
Член 7а, трета алинея, първо изречение	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 9, параграф 2
Член 7а, трета алинея, второ изречение		Член 9, параграф 3
Член 8	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 9, параграф 4, първа алинея
Член 9		Член 9, параграф 4, втора алинея
Член 10	Член 1, първо изречение Член 1, второ изречение	Член 10
		—
		—

▼B

Регламент (ЕИО) № 3076/78	Регламент (ЕИО) № 3077/78	Настоящият регламент
—	—	Член 11
—	—	Член 12
Приложение I	Приложение	Приложение I
Приложение II		Приложение II
Приложение III		Приложение III
Приложение IV		—
—	—	Приложение IV
—	—	Приложение V
		Приложение VI